

1	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ SENIORS	ΟΥΝ THEN	ΕΝ IN	ΥΜΙΝ YOU _p	ΠΑΡΑΚΑΛΩ I-AM-BESIDE-CALLING I-am-entreating	Ο THE	ΣΥΜΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ TOGETHER-SENIOR fellow-senior	ΚΑΙ AND
	presbuteros a_Acc Pl m	oun Conj	en Prep	su pp 2 Dat Pl	parakaleO v_Pres Act Ind 1 Sg	ho t_Nom Sg m	sumpresbuteros n_Nom Sg m	kai Conj
	ΜΑΡΤΥΣ witness	ΤΩΝ OF-THE	ΤΟΥ OF-THE	ΧΡΙΣΤΟΥ ANointed Christ	ΠΑΘΗΜΑΤΩΝ EMOTIONS sufferings	Ο THE	ΚΑΙ AND also	ΤΗΣ OF-THE
	martus n_Nom Sg m	ho t_Gen Pl n	ho t_Gen Sg m	christos n_Gen Sg m	pathEma n_Gen Pl n	ho t_Nom Sg m	kai Conj	ho t_Gen Sg f
	ΜΕΛΛΟΥΧΗC beING-ABOUT	ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΘΑΙ TO-BE-beING-FROM-COVERED to-be-being-revealed	ΔΟΞΗC esteem glory doxa	ΚΟΙΝΩΝΟC communioner participant koinOnos				
	mello v_Pres Act Ptcp Gen Sg f	apokaluptO v_Pres Pas Inf		n_Gen Sg f	n_Nom Sg m			
2	ΠΟΙΜΑΝΑΤΕ SHEPHERD shepherd-ye !	ΤΟ THE	ΕΝ IN	ΥΜΙΝ YOU _p	ΠΟΙΜΝΙΟΝ SHEEP-HERD flocklet	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	
	pomainO v_Aor Act Imp 2 Pl	ho t_Acc Sg n	en Prep	su pp 2 Dat Pl	poimnion n_Acc Sg n	ho t_Gen Sg m	theos n_Gen Sg m	
	[ΕΠΙΣΚΟΠΟΥΝΤΕC ON-NOTING supervising	ΜΗ NO	ΑΝΑΓΚΑΣΤΩC necessarily of-compulsion	ΑΛΛΑ but	ΕΚΟΥCΙΩC voluntarily	ΚΑΤΑ according-to	ΘΕΟΝ God	ΜΗΔΕ NO-YET
	episkopeO v_Pres Act Ptcp Nom Pl m	mE Part Neg	anagkastOs Adv	alla Conj	hekousiOs Adv	kata Prep	theos n_Acc Sg m	mEde Conj
	ΔΙCΧΡΟΚΕΡΔΩC VILE-GAINly avariciously aischrokerdOs	ΑΛΛΑ but	ΠΡΟΘΥΜΩC BEFORE-FEEL-ly eagerly prothumOs					
	Adv	alla Conj	Adv					
3	ΜΗΔ NO-YET neither	ΩC AS	ΚΑΤΑΚΥΡΙΕΥΟΝΤΕC DOWN-masterING lording	ΤΩΝ OF-THE	ΚΛΗΡΩΝ LOTS allotments	ΑΛΛΑ but	ΤΥΠΟΙ types models	
	mEde Conj	hOs Adv	katakurieuO v_Pres Act Ptcp Nom Pl m	ho t_Gen Pl m	klEros n_Gen Pl m	alla Conj	tipos n_Nom Pl m	
	ΓΙΝΟΜΕΝΟΙ BECOMING	ΤΟΥ OF-THE	ΠΟΙΜΝΙΟΥ SHEEP-HERD flocklet					
	ginomai v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m	ho t_Gen Sg n	poimnion n_Gen Sg n					
4	ΚΑΙ AND	ΦΑΝΕΡΩΘΕΝΤΟC OF-BEING-made-APPEAR is-manifested	ΤΟΥ THE	ΑΡΧΙΠΟΙΜΕΝΟC chief-SHEPHERD	ΚΟΜΙΕΙCΘΕ YE-SHALL-BE-belING-requitED	ΤΟΝ THE		
	kai Conj	phaneroO v_Aor Pas Ptcp Gen Sg m	ho t_Gen Sg m	archipoimEn n_Gen Sg m	komizO v_Fut midD Ind 2 Pl Att	ho t_Acc Sg m		
	ΑΜΑΡΑΝΤΙΝΟΝ UN-FADing unfading	ΤΗΣ OF-THE	ΔΟΞΗC esteem glory	CΤΕΦΑΝΟΝ WREATH				
	amarantinOs a_Acc Sg m	ho t_Gen Sg f	doxa n_Gen Sg f	stephanos n_Acc Sg m				
5	ΟΜΟΙΩC LIKE-AS likewise	ΝΕΩΤΕΡΟΙ YOUNGer-ones younger-men	ΥΠΟΤΑΓΗΤΕ YE-MAY-BE-BEING-UNDER-SET ye-may-be-being-subject	ΠΡΕCΒΥΤΕΡΟΙC to-SENIORS	ΠΑΝΤΕC ALL	ΔΕ YET	ΑΛΛΗΛΟΙC to-one-another	
	homoiOs Adv	neos a_Nom Pl m Cmp	hupotassO v_2Aor Pas Imp 2 Pl	presbuteros a_Dat Pl m	pas a_Nom Pl m	de Conj	allElOn pc Dat Pl m	
	ΤΗΝ THE	ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟCΥΝΗΝ humility	ΕΓΚΟΜΒΩCΑCΘΕ IN-KNOT wear-the-servile-apron	ΟΤΙ that	[Ο THE		ΘΕΟC God	
	ho t_Acc Sg f	tapeinophrosunE n_Acc Sg f	egkomboomai v_Aor midD Imp 2 Pl	hoti Conj	ho t_Nom Sg m		theos n_Nom Sg m	
	ΥΠΕΡΗΦΑΝΟΙC ones-OVER-APPEARing to-proud-ones	ΑΝΤΙΤΑCCEΤΑΙ IS-INSTEAD-SETTING is-resisting	ΤΑΠΕΙΝΟΙC to-LOW-ones to-humble-ones	ΔΕ YET	ΔΙΔΩCΙΝ IS-GIVING	ΧΑΡΙΝ grace		
	hyperEphanos a_Dat Pl m	antitassomai v_Pres Mid Ind 3 Sg	tapeinos a_Dat Pl m	de Conj	didOmi v_Pres Act Ind 3 Sg	charis n_Acc Sg f		

¹ . The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a partaker of the glory that shall be revealed:

² Feed the flock of God which is among you, taking the oversight [thereof], not by constraint, but willingly; not for filthy lucre, but of a ready mind;

³ Neither as being lords over [God's] heritage, but being ensamples to the flock.

⁴ And when the chief Shepherd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.

⁵ . Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all [of you] be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.

6	ΤΑΠΕΙΝΩΘΗΤΕ BE-YE-BEING-made-LOW be-ye-being-humbled ! tapeinoO v_ Aor Pas Imp 2 Pl	ΟΥΝ THEN oun Conj	ΥΠΟ UNDER hupo Prep	ΤΗΝ THE ho t_ Acc Sg f	ΚΡΑΤΑΙΑΝ HOLDing mighty krataios a_ Acc Sg f	ΧΕΙΡΑ HAND cheir n_ Acc Sg f	ΤΟΥ OF-THE ho t_ Gen Sg m	ΘΕΟΥ God theos n_ Gen Sg m	ΙΝΑ THAT hina Conj	6 Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:
	ΥΜΑΣ YOUp ye su pp 2 Acc Pl	ΥΨΩΧΗ He-SHOULD-BE-HEIGHTenING he-should-be-exalting hupsoO v_ Aor Act Sub 3 Sg	ΕΝ IN en Prep	ΚΑΙΡΩ SEASON kairos n_ Dat Sg m						
7	ΠΑΝ EVERY entire pas a_ Acc Sg f	ΤΗΝ THE ho t_ Acc Sg f	ΜΕΡΙΜΝΑΝ anxiety worry merimna n_ Acc Sg f	ΥΜΩΝ OF-YOUp of-ye su pp 2 Gen Pl	ΕΠΙΡΙΨΑΝΤΕΣ ON-TOSSing tossing-on epiriptO v_ Aor Act Ptcp Nom Pl m	ΕΠ ON epi Prep	ΑΥΤΟΝ Him autos pp Acc Sg m	ΟΤΙ that hoti Conj	ΑΥΤΩ to-Him autos pp Dat Sg m	7 Casting all your care upon him; for he careth for you.
	ΜΕΛΕΙ IS-CARING it-is-caring melei v_ Pres iAct Ind 3 Sg	ΠΕΡΙ ABOUT peri Prep	ΥΜΩΝ YOUp ye su pp 2 Gen Pl							
8	ΝΗΣΥΑΤΕ BE-sober watch-ye-sober ! nEphO v_ Aor Act Imp 2 Pl	ΓΡΗΓΟΡΗΣΑΤΕ watch watch-ye ! grEgoreO v_ Aor Act Imp 2 Pl	Ο THE ho t_ Nom Sg m	ΑΝΤΙΔΙΚΟΣ INSTEAD-JUSTer plaintiff antidikos n_ Nom Sg m	ΥΜΩΝ OF-YOUp of-ye su pp 2 Gen Pl	ΔΙΑΒΟΛΟΣ THRU-CASTer Slanderer diabolos a_ Nom Sg m	ΩΣ AS hOs Adv	ΛΕΩΝ LION leOn n_ Nom Sg m		8 . Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:
	ΩΡΥΟΜΕΝΟΣ ROARING Oruomai v_ Pres midD/pasD Ptcp Nom Sg m		ΠΕΡΙΠΑΤΕΙ IS-ABOUT-TREADING is-treading-about peripateO v_ Pres Act Ind 3 Sg		ΖΗΤΩΝ SEEKING zEteO v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m			ΤΙΝΑ ANY someone tis pi Acc Sg m		
	ΚΑΤΑΠΙΝ TO-BE-DOWN-DRINKING to-be-swallowing-up katapinO v_ 2Aor Act Inf									
9	Ω to-WHOM hos pr Dat Sg m	ΑΝΤΙΣΤΗΤΕ with-STAND-YE withstand-ye ! anthistEmi v_ 2Aor Act Imp 2 Pl	ΣΤΕΡΕΟΙ SOLID-ones solid stereos a_ Nom Pl f	ΤΗ to-THE ho t_ Dat Sg f	ΠΙΣΤΕΙ BELIEF faith pistis n_ Dat Sg f	ΕΙΔΟΤΕΣ HAVING-PERCEIVED oida v_ Perf Act Ptcp Nom Pl m		ΤΑ THE ho t_ Nom Pl n		9 Whom resist stedfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.
	ΑΥΤΑ SAME same (p) autos pp Nom Pl n	ΤΩΝ OF-THE ho t_ Gen Pl n	ΠΑΘΗΜΑΤΩΝ EMOTIONS sufferings pathEma n_ Gen Pl n	ΤΗ to-THE ho t_ Dat Sg f	ΕΝ IN en Prep	ΤΩ THE ho t_ Dat Sg m	ΚΟΣΜΩ SYSTEM world kosmos n_ Dat Sg m	ΥΜΩΝ OF-YOUp of-ye su pp 2 Gen Pl		
	ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΙ brotherhood adelphotEs n_ Dat Sg f	ΕΠΙΤΕΛΕΙΣΘΑΙ TO-BE-beING-ON-FINISHED to-be-being-completed epiteleO v_ Pres Pas Inf								
10	Ο THE ho t_ Nom Sg m	ΔΕ YET de Conj	ΘΕΟΣ God theos n_ Nom Sg m	ΠΑΧΥ OF-EVERY pas a_ Gen Sg f	ΧΑΡΙΤΟΣ grace charis n_ Gen Sg f	Ο THE ho t_ Nom Sg m	ΚΑΛΕΣΑΣ One-CALLing kaleO v_ Aor Act Ptcp Nom Sg m	ΥΜΑΣ YOUp ye su pp 2 Acc Pl	ΕΙΣ INTO eis Prep	10 . But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle [you].
	ΤΗΝ THE ho t_ Acc Sg f	ΑΙΩΝΙΟΝ eonian aiOnios a_ Acc Sg f	ΑΥΤΟΥ OF-Him autos pp Gen Sg m	ΔΟΣΑΝ esteem glory doxa n_ Acc Sg f	ΕΝ IN en Prep	ΧΡΙΣΤΩ ANOINTED Christ christos n_ Dat Sg m	ΙΗΣΟΥ JESUS iEsous n_ Dat Sg m	ΟΛΙΓΟΝ FEW briefly oligos Adv		
	ΠΑΘΟΝΤΑΣ EMOTIONING suffering paschO v_ 2Aor Act Ptcp Acc Pl m		ΑΥΤΟΣ He autos pp Nom Sg m	ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΙ SHALL-BE-DOWN-EQUIPPING shall-be-readjusting katartizo v_ Fut Act Ind 3 Sg		ΚΤΗΡΙΣΕΙ SHALL-BE-STANDING-fast shall-be-establishing stErizo v_ Fut Act Ind 3 Sg				

ΘΕΝΩΣΕΙ **ΘΕΜΕΛΙΩΣΕΙ**
SHALL-BE-makING-FIRM **SHALL-BE-foundING**

sthenoO
v_ Fut Act Ind 3 Sg

themelioO
v_ Fut Act Ind 3 Sg

- 11 **ΑΥΤΩ** **ΤΟ** **ΚΡΑΤΟΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟΥΣ** **ΑΙΩΝΑΣ** **ΑΜΗΝ**
to-Him THE HOLDing INTO THE eons AMEN
autos ho kratos eis ho aiOn amEn
pp Dat Sg m t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Hebrew
- 12 **ΔΙΑ** **ΣΙΛΟΥΑΝΟΥ** **ΥΜΙΝ** **ΤΟΥ** **ΠΙΣΤΟΥ** **ΑΔΕΛΦΟΥ** **ΩΣ** **ΛΟΓΙΖΟΜΑΙ**
THRU SILVANUS to-YOUp OF-THE BELIEVing brother AS I-AM-accountING
through silouanos su ho pistos adelphos hOs logizomai
Prep n_ Gen Sg m pp 2 Dat Pl t_ Gen Sg m a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Adv v_ Pres midD/pasD Ind 1 Sg
- ΔΙ** **ΟΛΙΓΩΝ** **ΕΓΡΑΨΑ** **ΠΑΡΑΚΑΛΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙΜΑΡΤΥΡΩΝ** **ΤΑΥΤΗΝ**
THRU FEW I-WRITE BESIDE-CALLING entreating AND ON-witnessING deposing this
dia oligos graphO parakaleO kai epimartureO houtos
Prep a_ Gen Pl n v_ Aor Act Ind 1 Sg v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m Conj v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m pd Acc Sg f
- ΕΙΝΑΙ** **ΑΛΗΘΗ** **ΧΑΡΙΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΕΙΣ** **ΗΝ** **ΣΤΗΤΕ**
TO-BE TRUE grace OF-THE God INTO WHICH BE-YE-STANDING
be-ye-standing !
eimi alEthEs charis ho theos eis hos histEmi
v_ Pres vxx Inf a_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Prep pr Acc Sg f v_ 2Aor Act Sub 2 Pl v_ 2aam_2p
- 13 **ΑΣΠΑΖΕΤΑΙ** **ΥΜΑΣ** **Η** **ΕΝ** **ΒΑΒΥΛΩΝΙ** **ΣΥΝΕΚΛΕΚΤΗ** **ΚΑΙ** **ΜΑΡΚΟΣ**
IS-greetING YOUp THE IN BABYLON TOGETHER-CHOSen AND Mark
aspazomai su ho en babulOn suneklektE kai markos
v_ Pres midD/pasD Ind 3 Sg pp 2 Acc Pl t_ Nom Sg f Prep n_ Dat Sg f a_ Nom Sg f Conj n_ Nom Sg m
- Ο** **ΥΙΟΣ** **ΜΟΥ**
THE SON OF-ME
ho huios egO
t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pp 1 Gen Sg
- 14 **ΑΣΠΑΣΑΘΕ** **ΑΛΛΗΛΟΥΣ** **ΕΝ** **ΦΙΛΗΜΑΤΙ** **ΑΓΑΠΗΣ** **ΕΙΡΗΝΗ** **ΥΜΙΝ** **ΠΑΣΙΝ** **ΤΟΙΣ**
greet-YE one-another IN FOND-effect OF-LOVE PEACE to-YOUp ALL THE-ones
greet-ye ! allElOn en philEma agapE eirEnE su pas ho
v_ Aor midD Imp 2 Pl pc Acc Pl m Prep n_ Dat Sg n n_ Gen Sg f n_ Nom Sg f pp 2 Dat Pl a_ Dat Pl m t_ Dat Pl m
- ΕΝ** **ΧΡΙΣΤΩ**
IN ANOINTED Christ
en christos
Prep n_ Dat Sg m

¹¹ To him [be] glory and dominion for ever and ever. Amen.

¹² By Silvanus, a faithful brother unto you, as I suppose, I have written briefly, exhorting, and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.

¹³ The [church that is] at Babylon, elected together with [you], saluteth you; and [so doth] Marcus my son.

¹⁴ Greet ye one another with a kiss of charity. Peace [be] with you all that are in Christ Jesus. Amen.